

N° 2783.

PERSE
ET TCHÉCOSLOVAQUIE

Traité d'amitié. Signé à Téhéran, le
29 octobre 1930.

PERSIA
AND CZECHOSLOVAKIA

Treaty of Friendship. Signed at
Teheran, October 29, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 2783. — TREATY ² OF FRIENDSHIP BETWEEN THE EMPIRE OF PERSIA AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC. SIGNED AT TEHERAN, OCTOBER 29, 1930.

French official text communicated by the Permanent Delegates of the Czechoslovak Republic and of Persia accredited to the League of Nations. The registration of this Treaty took place August 15, 1931.

THE PRESIDENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC, of the one part and HIS IMPERIAL MAJESTY THE SHAH OF PERSIA, of the other part, being equally desirous of consolidating the friendly relations between the two States,

Have resolved to conclude a Treaty of Friendship and have appointed for this purpose as their Plenipotentiaries :

THE PRESIDENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC :

M. Miroslav SCHUBERT, Chargé d'Affaires of the Czechoslovak Republic in Persia ;

HIS IMPERIAL MAJESTY THE SHAH OF PERSIA :

His Highness Mohamad Ali Khan FOROUGHI, His Minister for Foreign Affairs ;

Who, having communicated their full powers, found to be in good and due form, have agreed on the following provisions :

Article I.

There shall be unchangeable peace and sincere and perpetual friendship between Czechoslovakia and Persia and between the nationals of the two States.

Article II.

The High Contracting Parties agree to establish diplomatic relations between the two States in conformity with the general principles of International Law.

They agree that the diplomatic representatives of each of them shall, subject to reciprocity, receive in the territory of the other, the treatment approved by the principles of general International Law, which treatment shall, in any case and likewise subject to reciprocity, be not less favourable than the treatment granted to diplomatic representatives of the most favoured nation.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² The exchange of ratifications took place at Teheran, June 25, 1931.

Article III.

Each of the High Contracting Parties will admit to its territory Consular representatives, regularly provided with an *exequatur*; they shall reside either in the capital or in the principal towns where such foreign agents are generally permitted to reside. They shall, subject to reciprocity, receive the treatment approved by the principles of international Law, which treatment shall in any case and likewise subject to reciprocity, be not less favourable than that granted to Consular representatives of the most favoured nation.

Article IV.

The High Contracting Parties agree to submit to peaceful settlement any dispute which may arise between them, and which has not been settled in a friendly manner within a reasonable time by ordinary diplomatic methods. They reserve the right to determine in each case by special agreement the procedure which may seem to them most appropriate.

They further agree that if each Party acceded to a general formula recommended by the League of Nations, they would apply this to the settlement of all disputes to which it is appropriate, notwithstanding anything that may be contained in the foregoing provisions.

Article V.

The present Treaty shall be ratified and ratifications shall be exchanged as soon as possible at Teheran.

It shall come into force on the fifteenth day after the exchange of the instruments of ratification.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have thereto attached their Seals.

Done in duplicate at Teheran, October 29, 1930.

(L. S.) MIROSLAV SCHUBERT.

(L. S.) M. A. FOROUGHI.